

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

SPRAWOZDANIE

dotyczące sprawozdania finansowego Wspólnego Przedsiębiorstwa ARTEMIS za rok budżetowy
2011, wraz z odpowiedziami Wspólnego Przedsiębiorstwa

(2013/C 6/01)

WPROWADZENIE

1. Wspólne Przedsiębiorstwo ARTEMIS z siedzibą w Brukseli zostało ustanowione w grudniu 2007 r. ⁽¹⁾ na okres 10 lat.

2. Nadrzędnym celem Wspólnego Przedsiębiorstwa ARTEMIS jest opracowanie oraz realizacja programu badań na rzecz rozwoju kluczowych technologii w zakresie systemów wbudowanych w różnych obszarach zastosowań, tak aby wzmocnić konkurencyjność i zrównoważony rozwój w Europie oraz umożliwić powstawanie nowych rynków i zastosowań społecznych ⁽²⁾.

3. Członkami założycielami Wspólnego Przedsiębiorstwa ARTEMIS są Unia Europejska reprezentowana przez Komisję, państwa członkowskie: Austria, Belgia, Dania, Niemcy, Estonia, Irlandia, Grecja, Hiszpania, Francja, Włochy, Węgry, Niderlandy, Austria, Portugalia, Rumunia, Słowenia, Finlandia, Szwecja i Zjednoczone Królestwo oraz ARTEMISIA – stowarzyszenie reprezentujące przedsiębiorstwa i inne organizacje badawcze działające w obszarze systemów wbudowanych w Europie. W roku 2009 do Wspólnego Przedsiębiorstwa przystąpiły Cypr, Republika Czeska, Łotwa i Norwegia.

4. Maksymalny wkład UE do Wspólnego Przedsiębiorstwa ARTEMIS na pokrycie bieżących kosztów i działalności badawczej w wysokości 420 mln euro jest wypłacany z budżetu siódmego programu ramowego ⁽³⁾. Stowarzyszenie ARTEMISIA

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 74/2008 z dnia 20 grudnia 2007 r. w sprawie ustanowienia wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS w celu realizacji wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie systemów wbudowanych (Dz.U. L 30 z 4.2.2008 s. 52).

⁽²⁾ Do celów informacyjnych w załączniku skrótkowo przedstawiono kompetencje i działania Wspólnego Przedsiębiorstwa.

⁽³⁾ Siódmy program ramowy przyjęty decyzją nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, s. 1) skupia w sobie wszystkie inicjatywy badawcze UE i odgrywa kluczową rolę w osiąganiu celów obejmujących wzrost gospodarczy, konkurencyjność i zatrudnienie. Jest on również filarem Europejskiej Przestrzeni Badawczej.

wnosi wkład w wysokości 30 mln euro na pokrycie bieżących kosztów. Państwa członkowskie ARTEMIS wnoszą wkłady rzeczowe na pokrycie bieżących kosztów (umożliwiając realizację projektów) oraz wnoszą wkłady finansowe w kwocie co najmniej 1,8 razy większej od wkładu Unii Europejskiej. Organizacje badawcze uczestniczące w projektach również wnoszą wkłady rzeczowe.

5. Wspólne Przedsiębiorstwo rozpoczęło autonomiczną działalność w dniu 26 października 2009 r.

INFORMACJE LEŻĄCE U PODSTAW POŚWIADCZENIA WIARYGODNOŚCI

6. Przyjęte przez Trybunał podejście kontrolne obejmuje analityczne procedury kontrolne, badanie transakcji oraz ocenę kluczowych mechanizmów kontrolnych w stosowanych systemach nadzoru i kontroli. Elementami uzupełniającymi to podejście są dowody uzyskane na podstawie prac innych kontrolerów (w stosownych przypadkach) oraz analiza oświadczeń kierownictwa.

POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

7. Na mocy postanowień art. 287 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Trybunał zbadał roczne sprawozdanie finansowe ⁽⁴⁾ Wspólnego Przedsiębiorstwa ARTEMIS obejmujące „sprawozdanie finansowe” ⁽⁵⁾ oraz

⁽⁴⁾ Wersja wstępna rocznego sprawozdania finansowego wpłynęła do Trybunału w dniu 1 marca 2012 r. Do sprawozdania tego dołączone jest sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami w ciągu roku, zawierające między innymi informacje na temat stopnia wykorzystania środków.

⁽⁵⁾ Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku wyniku ekonomicznego, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w aktywach netto oraz załącznika zawierającego opis istotnych zasad rachunkowości i inne informacje dodatkowe.

„sprawozdanie z wykonania budżetu”⁽⁶⁾ za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2011 r., jak również zbadał legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

8. Niniejsze poświadczenie wiarygodności skierowane jest do Parlamentu Europejskiego i Rady na mocy art. 185 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002⁽⁷⁾.

Zadania kierownictwa

9. Jako urzędnik zatwierdzający, dyrektor realizuje dochody i wydatki budżetu zgodnie z regulaminem finansowym Wspólnego Przedsiębiorstwa, na własną odpowiedzialność oraz w granicach zatwierdzonych środków⁽⁸⁾. Dyrektor odpowiada za ustanowienie⁽⁹⁾ struktury organizacyjnej oraz systemów i procedur zarządzania i kontroli wewnętrznej umożliwiających sporządzanie ostatecznych sprawozdań finansowych⁽¹⁰⁾, które nie zawierają istotnych zniekształceń spowodowanych nadużyciem lub błędem, a także za zapewnienie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tych sprawozdań.

Zadania Trybunału

10. Zadaniem Trybunału jest przedstawienie, na podstawie przeprowadzonej przez siebie kontroli, poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Wspólnego Przedsiębiorstwa oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

11. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z międzynarodowymi standardami kontroli oraz kodeksami etyki IFAC i ISSAI⁽¹¹⁾. Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest przestrzegać wymogów etycznych i zawodowych oraz zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych zniekształceń, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

12. W ramach kontroli Trybunał stosuje procedury mające na celu uzyskanie dowodów kontroli potwierdzających kwoty i informacje wykazane w sprawozdaniu finansowym oraz legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw. Wybór tych procedur zależy od osądu kontrolera, w tym od oceny ryzyka wystąpienia – w wyniku nadużycia lub błędu – istotnych zniekształceń sprawozdania finansowego lub nielegalnych bądź nieprawidłowych transakcji. W celu opracowania procedur kontroli stosownych do

okoliczności Trybunał, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę system kontroli wewnętrznej danej organizacji wykorzystywany do sporządzania i prezentacji sprawozdań finansowych. Kontrola Trybunału obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad rachunkowości oraz racjonalności szacunków księgowych sporządzonych przez kierownictwo, a także ocenę ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego.

13. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli są wystarczające i właściwe, aby stanowić podstawę do wydania poniższych opinii.

Opinia na temat wiarygodności rozliczeń

14. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Wspólnego Przedsiębiorstwa rzetelnie przedstawia, we wszystkich istotnych aspektach, jego sytuację finansową na dzień 31 grudnia 2011 r. oraz wyniki jego transakcji i przepływy pieniężne za kończący się tego dnia rok, zgodnie z przepisami jego regulaminu finansowego.

Podstawa do wydania opinii z zastrzeżeniem na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń

15. W dniu 25 listopada 2010 r. decyzją Rady Zarządzającej została przyjęta strategia kontroli *ex post* Wspólnego Przedsiębiorstwa⁽¹²⁾, która jest kluczowym mechanizmem kontroli⁽¹³⁾ służącym do oceny legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw sprawozdania finansowego. Płatności, których dokonano w 2011 r. na podstawie poświadczeń kosztów wydanych przez krajowe organy finansujące (KOF) państw członkowskich, wyniosły 4,8 mln euro, co stanowi 32 % całkowitych płatności operacyjnych. Wdrażanie strategii kontroli *ex post* rozpoczęto w 2011 r.

16. Kontrolę zestawień poniesionych wydatków projektowych powierzono KOF państw członkowskich. Zawarte z KOF umowy administracyjne nie zawierają praktycznych ustaleń dotyczących kontroli *ex post*. Do czasu zakończenia

⁽⁶⁾ Sprawozdanie z wykonania budżetu obejmuje rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikami.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽⁸⁾ Art. 33 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72).

⁽⁹⁾ Art. 38 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002.

⁽¹⁰⁾ Zasady przedstawiania przez organy UE sprawozdania finansowego oraz prowadzenia przez nie rachunkowości określone są w rozdziałach 1 i 2 tytułu VII rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002 ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 652/2008 (Dz.U. L 181 z 10.7.2008, s. 23) i w tej postaci zostały włączone do regulaminu finansowego Wspólnego Przedsiębiorstwa.

⁽¹¹⁾ Międzynarodowa Federacja Księgowych (IFAC) i Międzynarodowe Standardy Najwyższych Organów Kontroli (ISSAI).

⁽¹²⁾ Ogólna umowa finansowa między Komisją Europejską a Wspólnym Przedsiębiorstwem stanowi, że Wspólne Przedsiębiorstwo poprzez właściwą komisję przyjmuje strategię kontroli *ex post*, mając na celu zapewnienie odpowiedniej pewności co do legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw sprawozdania oraz że strategia kontroli *ex post* oparta jest na badaniu procedur i próby transakcji dla wszystkich lub wybranych beneficjentów i powinna, w szczególności, odpowiednio uwzględniać zagrożenia związane z tymi transakcjami.

⁽¹³⁾ Art. 12 rozporządzenia (WE) nr 74/2008 stanowi, że „wspólne przedsiębiorstwo zapewnia należyłą ochronę interesów finansowych swoich członków przez przeprowadzanie lub zlecenie odpowiednich kontroli wewnętrznych i zewnętrznych” oraz „przeprowadza kontrole na miejscu oraz audyty finansowe u podmiotów otrzymujących publiczne środki finansowe od wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS. Kontrole i audyty mogą być przeprowadzane bezpośrednio przez wspólne przedsiębiorstwo ARTEMIS lub przez państwa członkowskie ARTEMIS w jego imieniu. Państwa członkowskie ARTEMIS mogą przeprowadzać wszelkie inne uznane za niezbędne kontrole i audyty u odbiorców dostarczanego przez nie finansowania krajowego, a ich wyniki przedstawiają wspólnemu przedsiębiorstwu ARTEMIS”.

kontroli (we wrześniu 2012 r.) ARTEMIS nie otrzymał wystarczających informacji związanych ze strategiami kontroli ośmiu spośród KOF⁽¹⁴⁾ i nie był w stanie ocenić, czy strategia kontroli *ex post* oferuje wystarczającą pewność co do legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw sprawozdania⁽¹⁵⁾.

17. Dostępne informacje dotyczące wdrażania strategii kontroli *ex post* Wspólnego Przedsiębiorstwa nie są wystarczające, aby stwierdzić, czy ten kluczowy mechanizm kontrolny funkcjonuje skutecznie.

Opinia z zastrzeżeniem na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń

18. W opinii Trybunału – z zastrzeżeniem możliwych implikacji kwestii poruszonych w pkt 15–17, zawierających podstawę do wydania opinii z zastrzeżeniem – transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Wspólnego Przedsiębiorstwa za rok budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2011 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

19. Uwagi przedstawione w pkt 20–35 nie podważają opinii Trybunału.

UWAGI DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA BUDŻETEM I FINAN-SAMI

Wykonanie budżetu

20. Wbrew regulaminowi finansowemu Wspólnego Przedsiębiorstwa⁽¹⁶⁾ jego budżet na rok 2011 nie uwzględnia zróżnicowanych środków na płatności przeznaczonych na wydatki operacyjne.

21. W dniu 25 listopada 2010 r. przyjęto budżet na rok 2011, który zawierał środki operacyjne w wysokości 46,6 mln euro. W dniu 17 grudnia 2011 r. przyjęto budżet korygujący, zmniejszając środki operacyjne do 18,6 mln euro. Choć wskaźnik wykorzystania operacyjnych środków na zobowiązania wyniósł 100 % (w wyniku zmniejszenia środków operacyjnych do 18,6 mln euro), poziom wykorzystania środków na płatności wyniósł zaledwie 51 %.

22. Według kierownika programu wykorzystanie środków budżetowych przeznaczonych na zaproszenia do składania

⁽¹⁴⁾ Otrzymana do tej pory dokumentacja w większości przypadków jest niewystarczająca, aby umożliwić Wspólnemu Przedsiębiorstwu ocenę tych strategii oraz ich wdrożenie, jako że nie przedstawiono szczegółów dotyczących ustaleń kontrolnych (tj. podejścia kontrolnego i metodyki, wielkości próby, rodzaju kontroli finansowej, którą ma przeprowadzić KOF itp.).

⁽¹⁵⁾ Zgodnie ze strategią kontroli *ex post* przyjętą przez Radę Zarządzającą ARTEMIS, Wspólne Przedsiębiorstwo przynajmniej raz w roku ocenia, czy informacje otrzymane od państw członkowskich ARTEMIS oferują wystarczającą pewność co do legalności i prawidłowości dokonanych transakcji. Do czasu zakończenia kontroli jedynie cztery państwa członkowskie ARTEMIS przesłały informacje dotyczące przeprowadzonych kontroli *ex post*.

⁽¹⁶⁾ Art. 8 ust. 1 regulaminu finansowego Wspólnego Przedsiębiorstwa stanowi, że budżet składa się ze środków nie zróżnicowanych i środków zróżnicowanych. Środki zróżnicowane obejmują środki na zobowiązania i środki na płatności.

wniosków z lat 2008, 2009 i 2010 zostało na koniec roku oszacowane na odpowiednio 86 %, 53 % i 18 %. Płatności, których dokonano w następstwie zaproszenia z 2008 r., wyniosły jednak jedynie 50 %, w wyniku zaproszenia z 2009 r. – 31 %, a w wyniku zaproszenia z 2010 r. nie dokonano żadnych płatności. Według Wspólnego Przedsiębiorstwa stosunkowo niski wskaźnik wykorzystania operacyjnych środków na płatności wynika z opóźnień na poziomie państw członkowskich w podpisywaniu umów o dotację.

23. Wbrew statutowi Wspólnego Przedsiębiorstwa ARTEMIS⁽¹⁷⁾ Grecja wykorzystuje fundusze strukturalne UE w celu pokrycia wkładu krajowego greckim beneficjentom projektów ARTEMIS⁽¹⁸⁾, zamiast zapewnić finansowanie krajowe. Wspólne Przedsiębiorstwo zaakceptowało dalszy udział Grecji w projektach ARTEMIS. Wspólne Przedsiębiorstwo nie zapewnia jednak żadnego finansowania greckim beneficjentom, ponieważ nie jest dozwolone przyznawanie finansowania UE z więcej niż jednego źródła⁽¹⁹⁾.

24. Wspólne Przedsiębiorstwo korzysta z nieautomatycznego przenoszenia środków na płatności na kolejny rok budżetowy, ale bez decyzji Rady Zarządzającej, wymaganej na podstawie art. 10 ust. 1 regulaminu finansowego⁽²⁰⁾. Ponadto nie ma rozróżnienia między środkami na płatności przeniesionymi z poprzednich lat a środkami na płatności z roku bieżącego.

Zaproszenia do składania wniosków

25. W rozporządzeniu Rady ustanawiającym Wspólne Przedsiębiorstwo ARTEMIS przewidziano maksymalny łączny budżet o wartości 420 mln euro w celu pokrycia wydatków operacyjnych. Faktyczne wykonanie i przewidziana wartość zaproszeń do składania wniosków wynoszą 244 mln euro, czyli 58 % łącznego budżetu.

⁽¹⁷⁾ Art. 13 ust. 1 statutu wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS stanowi, że „środki publiczne przeznaczone na finansowanie projektów wybranych na podstawie publikowanych przez wspólne przedsiębiorstwo ARTEMIS zaproszeń do składania wniosków pochodzą z wkładów finansowych państw członkowskich ARTEMIS lub z wkładu finansowego wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS. Przyznawana w ramach niniejszej inicjatywy pomoc publiczna w stosownych przypadkach nie narusza przepisów proceduralnych i materialnych dotyczących pomocy państwa”.

⁽¹⁸⁾ Łączny wkład grecki w projektach ARTEMIS realizowanych w następstwie zaproszeń z lat 2008, 2009 i 2010 wynosi 12,2 mln euro (oszacowany na 5,7 mln euro z funduszy krajowych, 2,03 mln euro wkładu Wspólnego Przedsiębiorstwa i pozostałą kwotę pochodzącą od uczestników projektu).

⁽¹⁹⁾ Art. 54 ust. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25) stanowi, że wydatki współfinansowane z funduszy nie otrzymują pomocy z innego unijnego instrumentu finansowego.

⁽²⁰⁾ Art. 10 ust. 1 regulaminu finansowego Wspólnego Przedsiębiorstwa stanowi, że środki, które nie zostały wykorzystane do końca roku budżetowego, na który zostały przewidziane, podlegają anulowaniu. Z uwagi na potrzeby Wspólnego Przedsiębiorstwa, środki, które zostaną anulowane, mogą zostać wprowadzone do preliminarza dochodów i wydatków w ciągu trzech lat budżetowych zgodnie z art. 27. Jednak decyzją Rady Zarządzającej podjętą nie później niż 15 lutego mogą zostać one przeniesione jedynie na kolejny rok budżetowy.

UWAGI DOTYCZĄCE KLUCZOWYCH MECHANIZMÓW KONTROLNYCH W STOSOWANYCH PRZEZ WSPÓLNE PRZEDSIĘBIORSTWO SYSTEMACH NADZORU I KONTROLI

26. W roku 2011 Wspólne Przedsiębiorstwo nasiliło starania w celu określenia i wdrożenia skutecznych procedur kontroli finansów, rachunkowości i zarządzania. Konieczne są jednak dalsze prace, w szczególności w zakresie standardów kontroli wewnętrznej⁽²¹⁾ oraz weryfikacji finansowej zestawień poniesionych wydatków⁽²²⁾.

27. Księgowy Wspólnego Przedsiębiorstwa zatwierdził wykorzystywane systemy finansowe i księgowe, jednak dotąd nie zatwierdził procesów operacyjnych, które dostarczają informacji finansowych, a zwłaszcza procesu, który zapewnia informacje finansowe na temat zatwierdzenia i płatności odnoszących się do zestawień poniesionych wydatków otrzymanych od władz krajowych.

INNE KWESTIE

Jednostka audytu wewnętrznego i Służba Audytu Wewnętrznego Komisji

28. Art. 6 ust. 2 rozporządzenia ustanawiającego ARTEMIS stanowi, że wspólne przedsiębiorstwo musi posiadać służby audytu wewnętrznego. Jednak do końca 2011 r. ten ważny element systemów kontroli wewnętrznej nie został utworzony.

29. W 2011 r. Służba Audytu Wewnętrznego Komisji przeprowadziła analizę ryzyka, a w dniu 25 stycznia 2012 r. przedstawiono do zatwierdzenia Radzie Zarządzającej strategiczny plan audytu na lata 2012–2014.

30. W dniu 25 listopada 2010 r. Rada Zarządzająca przyjęła kartę obowiązków Służby Audytu Wewnętrznego Komisji. Nie wprowadzono jednak jeszcze zmian w regulaminie finansowym Wspólnego Przedsiębiorstwa, polegających na włączeniu do niego przepisów rozporządzenia ramowego⁽²³⁾ dotyczących uprawnień audytora wewnętrznego Komisji.

Roczne sprawozdanie z działalności

31. Zgodnie z art. 19 ust. 4 statutu Wspólnego Przedsiębiorstwa i art. 40 jego regulaminu finansowego Dyrektor Wykonawczy sporządza roczne sprawozdanie z działalności, w którym przedstawia wyniki operacji poprzez odniesienie do ustalonych celów, ryzyko związane z tymi operacjami, wykorzystanie przewidzianych zasobów oraz wydajność i skuteczność systemu kontroli wewnętrznej. Sprawozdanie zawiera także

⁽²¹⁾ W dniu 22 września 2010 r. Rada Zarządzająca zatwierdziła ramy kontroli wewnętrznej Wspólnego Przedsiębiorstwa, na które składa się 16 standardów kontroli wewnętrznej. Mimo że poczyniono znaczne postępy nadal nie wdrożono całkowicie niektórych z tych standardów.

⁽²²⁾ Ze względu na koszty weryfikacji finansowej polega się całkowicie na poświadczeniach wydawanych przez władze krajowe. Oprócz kontroli przeprowadzanych przez Wspólne Przedsiębiorstwo dotyczących pracowników przydzielonych do projektów (jedynie jako wskaźnik kosztów osobowych wykorzystywanych do realizacji działań) Wspólne Przedsiębiorstwo nie przeprowadza żadnych innych kontroli finansowych.

⁽²³⁾ Rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2343/2002.

potwierdzenie, że zawarte w nim informacje są prawdziwe i rzetelne, chyba że w zastrzeżeniach związanych z określonymi dziedzinami dotyczącymi dochodów i wydatków podano inaczej.

32. Roczne sprawozdanie z działalności zawiera wprawdzie informacje dotyczące wyników operacji Wspólnego Przedsiębiorstwa, lecz nie obejmuje oceny wydajności i skuteczności systemu kontroli wewnętrznej. Roczne sprawozdanie z działalności zawiera następujące uchybienia:

- brak informacji dotyczących wdrożenia strategii kontroli ex post, które nie są wystarczające, aby stwierdzić, czy ten kluczowy mechanizm kontroli funkcjonuje skutecznie, co powinno skutkować zastrzeżeniem,
- brak informacji dotyczących częściowego zatwierdzenia systemów finansowych i księgowych przez księgowego. Księgowy zatwierdził jedynie część będącą pod bezpośrednią kontrolą Wspólnego Przedsiębiorstwa, ale nie systemy dostarczające informacji od krajowych organów finansujących,
- istnieją niewyjaśnione różnice między danymi dotyczącymi wykonania budżetu zawartymi w rachunku wyników dotyczącym środków na płatności przedstawionym w ramach rocznego sprawozdania z działalności a danymi dotyczącymi wykonania budżetu zawartymi w ostatecznym sprawozdaniu finansowym.

Działania podjęte w związku z poprzednimi ustaleniami

33. W roku 2011 Wspólne Przedsiębiorstwo opracowało plan ciągłości działania i poczyniło postępy w zakresie sformalizowania polityki bezpieczeństwa informatycznego. Wymagane są dalsze prace w celu sfinalizowania planu przywrócenia gotowości do pracy po wystąpieniu sytuacji nadzwyczajnej.

34. Wbrew regulaminowi Wspólnego Przedsiębiorstwa ARTEMIS⁽²⁴⁾ krajowe organy finansujące (KOF) nie zadeklarowały jeszcze żadnych odsetek bankowych narosłych od płatności zaliczkowych.

35. Umowa z państwem przyjmującym⁽²⁵⁾ między Wspólnym Przedsiębiorstwem a władzami belgijskimi w sprawie pomieszczeń biurowych, przywilejów i immunitetów oraz pozostałego wsparcia, które ma zostać udzielone, została podpisana w dniu 2 lutego 2012 r.

⁽²⁴⁾ Art. 103 ust. 2 regulaminu finansowego Wspólnego Przedsiębiorstwa ARTEMIS stanowi, że odsetki narosłe od płatności zaliczkowych powinny zostać przypisane programowi wdrażanemu przez Wspólne Przedsiębiorstwo oraz potrącone z płatności należnych według salda na rzecz beneficjentów. Odsetki nie powinny być należne Wspólnemu Przedsiębiorstwu, jeżeli kwoty zaliczkowe nie przekraczają sumy 50 000 euro.

⁽²⁵⁾ Pkt 26 sprawozdania Trybunału Obrachunkowego dotyczącego sprawozdania finansowego Wspólnego Przedsiębiorstwa ARTEMIS za rok budżetowy 2010, wraz z odpowiedziami Wspólnego Przedsiębiorstwa (Dz.Ú. C 368 z 16.12.2011, s. 1).

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Trybunał Obrachunkowy na posiedzeniu w Luksemburgu w dniu 15 listopada 2012 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Prezes

ZAŁĄCZNIK

Wspólne Przedsiębiorstwo ARTEMIS (Bruksela)

Kompetencje i zadania

<p>Zakres kompetencji Unii według Traktatu</p> <p>(fragmenty art. 187 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej)</p>	<p>Unia może zakładać wspólne przedsiębiorstwa lub tworzyć dowolne struktury niezbędne do skutecznej realizacji unijnych programów badawczych, rozwoju technologicznego i demonstracyjnych.</p>
<p>Kompetencje Wspólnego Przedsiębiorstwa</p> <p>(rozporządzenie Rady (WE) nr 74/2008)</p>	<p>Cele</p> <p>Wspólne Przedsiębiorstwo ARTEMIS przyczynia się do realizacji siódmego programu ramowego oraz tematu „Technologie informacyjno-komunikacyjne” programu szczegółowego „Współpraca”.</p> <p>Zadania</p> <ul style="list-style-type: none"> — definiowanie i realizacja programu badań na rzecz rozwoju kluczowych technologii w zakresie systemów wbudowanych, — wspieranie realizacji działań badawczo-rozwojowych, w szczególności poprzez przyznawanie środków finansowych uczestnikom projektów wybranych na podstawie zgodnych z zasadami konkurencji zaproszeń do składania wniosków, — promowanie partnerstwa publiczno-prywatnego mającego na celu mobilizację i połączenie wysiłków unijnych, krajowych i prywatnych, aby zwiększyć łączne nakłady na badania i rozwój w dziedzinie systemów wbudowanych, — zapewnianie synergii i koordynacji europejskich wysiłków badawczo-rozwojowych w dziedzinie systemów wbudowanych, — propagowanie zaangażowania MŚP.
<p>Zarządzanie</p>	<p>Rada Zarządzająca: ponosi ogólną odpowiedzialność za działalność Wspólnego Przedsiębiorstwa i sprawuje nadzór nad realizacją jego działań.</p> <p>Dyrektor: jest najważniejszym organem wykonawczym odpowiedzialnym za bieżące zarządzanie Wspólnym Przedsiębiorstwem zgodnie z decyzjami podejmowanymi przez Radę Zarządzającą.</p> <p>Rada Władz Publicznych: odpowiada za decyzje dotyczące zakresu oraz budżetu każdego zaproszenia do składania wniosków, wybór wniosków oraz przydzielanie środków publicznych wybranym wnioskom.</p> <p>Komitet Przemysłowo-Badawczy: opracowuje wieloletni plan strategiczny, program badań oraz roczny program prac.</p> <p>Kontrola zewnętrzna</p> <p>Trybunał Obrachunkowy.</p> <p>Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</p> <p>Parlament Europejski działający na zalecenie Rady.</p>

Środki udostępnione Wspólnemu Przedsiębiorstwu w roku 2011	Budżet: obejmuje środki na zobowiązania w wysokości 28,5 mln euro oraz środki na płatności w wysokości 32 mln euro. Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2011 r. <i>8 stanowisk w planie zatrudnienia, w tym wszystkie obsadzone</i> Inni pracownicy: — oddelegowani eksperci krajowi: 0 — pracownicy kontraktowi: 5 — personel lokalny: 0 — pracownicy ogółem: 13 wykonujący: — zadania operacyjne: 6 — zadania administracyjne: 4 — zadania mieszane: 3
Produkty i usługi w roku 2011	W 2011 r. ogłoszono zaproszenie do składania wniosków, którego całkowity budżet sięgał 72 mln euro.

Źródło: informacje przekazane przez Wspólne Przedsiębiorstwo.

ODPOWIEDZI WSPÓLNEGO PRZEDSIĘBIORSTWA ARTEMIS

Punkty 15–17

W pełni uznajemy znaczenie strategii kontroli *ex post* oraz istotność uwag Trybunału. Niemniej jednak chcielibyśmy zwrócić uwagę na dodatkowe informacje:

1. Fakt, iż w poszczególnych państwach członkowskich obowiązują różne systemy finansowania i różne krajowe zasady, oznacza, że kontrola *ex post* jest możliwa wyłącznie w odniesieniu do zakończonych projektów. Mając to na uwadze, propozycja wprowadzenia doraźnej zmiany do strategii kontroli *ex post* ARTEMIS zostanie przekazana Radzie Zarządzającej do przyjęcia w grudniu 2012 r.
2. W związku z tym, pamiętając, że pierwsza grupa projektów lub jej część (zaproszenie z 2008 r.) zakończy się w trakcie 2011 r., założyliśmy, że kontrola *ex post* rozpocznie się od zebrania od państw członkowskich – na początku 2011 r. (tuż po zatwierdzeniu strategii kontroli *ex post* przez Radę Zarządzającą ARTEMIS) – dokumentacji związanej z ich strategią kontroli *ex post*.
3. W trakcie 2011 r. otrzymaliśmy tylko jedno „zaświadczenie o zakończeniu projektu i informację na temat kontroli *ex post*”, a kolejnych 15 otrzymaliśmy w ciągu pierwszych trzech miesięcy 2012 r. Prawdą jest, że w momencie przeprowadzania kontroli – w kwietniu 2012 r. – dokumenty otrzymane od państw członkowskich nie były całkowicie kompletne, jednak należy również pamiętać, że już w 2012 r. odnotowano w tym zakresie znaczną poprawę.
4. Z powodów wspomnianych powyżej w poświadczeniu wiarygodności dyrektora wykonawczego nie znalazło się odniesienie do wdrożenia strategii kontroli *ex post*, biorąc pod uwagę brak istotności w stosunku do roku 2011. Oczywiście temat ten zostanie uwzględniony w rocznym sprawozdaniu z działalności za 2012 r.

Punkt 24

Art. 10 ust. 1 regulaminu finansowego został przeniesiony z ramowego rozporządzenia finansowego dla agencji i jest w pełni przestrzegany przez Wspólne Przedsiębiorstwo w odniesieniu do środków na zobowiązania. Ten wymóg dotyczący Rady Zarządzającej (odnoszący się do środków na płatności) ma sens w przypadku agencji, które odsyłają nadwyżkę swych dochodów do Komisji Europejskiej. Art. 15 statutu ARTEMIS zabrania takiej możliwości, z wyjątkiem sytuacji, w której ogłoszono jego rozwiązanie.

Punkt 28

Od 25 listopada 2010 r. audytorem wewnętrznym ARTEMIS jest Służba Audytu Wewnętrznego Komisji, która – biorąc pod uwagę liczbę pracowników Wspólnego Przedsiębiorstwa ARTEMIS – uprzejmie zgodziła się działać również jako Służba Audytu Wewnętrznego ARTEMIS. Od dłuższego czasu trwa na ten temat dyskusja pomiędzy Służbą Audytu Wewnętrznego a Komisją, co opóźniło wdrożenie tego planu. Służba Audytu Wewnętrznego potwierdziła to na posiedzeniu Rady Zarządzającej, które odbyło się 25 stycznia 2012 r. Wspólne Przedsiębiorstwo ARTEMIS ma nadzieję, że Służba Audytu Wewnętrznego jak najszybciej zrealizuje to zadanie. W międzyczasie dyrektor wykonawczy to zadanie Służby Audytu Wewnętrznego zastąpił grupowymi (z udziałem całego zespołu) zebraniem poza siedzibą, podczas których omawiane są najważniejsze kwestie dotyczące poprawy procesów.

Punkt 30

Zgadzamy się z tą uwagą, jednakże – w celu uproszczenia i zapewnienia skuteczności – tę zmianę naszego regulaminu finansowego postanowiliśmy połączyć z jego aktualizacją, którą będziemy musieli przeprowadzić w związku z trwającym przeglądem ogólnego rozporządzenia finansowego.

Punkt 32

Rozbieżności pomiędzy obydwojema sprawozdaniami (sprawozdanie finansowe i roczne sprawozdanie z działalności) wynikają z zastosowania różnych kryteriów. W rocznym sprawozdaniu z działalności zgłoszono wszystkie źródła środków/funduszy (przypis w tabeli 1), natomiast w sprawozdaniu finansowym ujęto jedynie wykonanie budżetu za rok bieżący.